

表輝

春 節 花 品

—撰偉仲曾—

內子楊姬奉侍于旅邸。候愛蒔花。春節。○樹。○殿。○仙。○。以上各置簪花一○。牡丹。水仙。山茶。蟠梅。○。結落花綢。斗豔幽香。客居對坐。願不寂寞。予嗜飲。醵花酒飲益妻。酌酣。輒飲鄒谷先生詩。○。觀。看不足。輒復假借。刻得蒼苔力。○。連醵太平。○。內子優笑。以爲予陳也。蕭詩曰。夫子好弄文墨。富貴半。爲各花生色者。予曰。何不可。○。齊湖祭釋之。

皮。多生。葉如葦草。色綠而厚。冬。全由葉中抽一莖。  
莖頭開花數朵。大如簪頭。其千葉者名玉玲瓏。亦有  
紅花者。一紅花水滸。世不易見。著者去歲游姚澤庵。  
過陶花田數人。無其種焉。而開九葉者一莖。頗有之矣。  
蓋。唐明皇時。賜國夫人紅水仙子二盤。盤皆金玉七  
寶所造。豈其種在館中絕耶。然山堂肆考所記。二水仙  
爲金銀鐵畫者。蓋單葉者其中似一酒盞。深黃如  
金。金。並千葉者。花葉皆紅。上葉白而下面黃。不作紅  
狀。今千葉水仙。似香荷。荷根隨處水仙樹。樹腹中  
有水。開之仙葉。飲者七日不醉。此則王敬美先生之語  
異誌也。朱黃庭堅詩曰。

◎釋山茶第三

了來春

A black and white illustration of two swallows in flight. The birds are positioned in the upper left and center of the frame, with their wings spread. To their right is a branch with several small, five-petaled flowers. Long, thin, vertical lines, possibly representing reeds or grass, extend from the top right towards the bottom of the image. The entire scene is enclosed within a simple rectangular border.

牡丹已久矣。」牡丹一名鹿韭。一名鼠姑。說見本草經。唐本注曰。一名百兩金。唐末時。洛陽之花。爲天下冠。故牡丹竟名洛陽花。又天彭號小西京。以其好花有京洛之遺風焉。惟六一居士自敘花品。圖以爲牡丹卅一冠。州。東出香州南亦出越州。」不過出洛陽者。今爲天下第一耳。其花紅白者多香。紫香香烈而微澀。紅者葉標絳。紫者葉標綠。惟白與淡紅者畧同。天中記羣芳譜曰。『桃黃未出。牛黃第一。牛黃未出。魏花第一。魏花未出。左花第一。』今則無蒲天卜矣。明馮孝庵。語曰。百寶閣千護麗寒。沈香亭畔看芍。春來誰作韶華主。數朵紅雲靜不驚。含香合隱離春陌。東皇雨露知多少。昨夜風前已隔屏。

瑤華脈脈殿春殘。姑射仙人畫裏看。月下敢於容似玉。年來真有臭如蘭。

[illegible]

供清朝歲

臘名非也。雅舍。以黃蜂耳。  
 自河南著名。名曰。色香。骨  
 狗。橫。今。江。名。新。婦。者。之。洛。陽。周。花。可。枝  
 何。況。泡。饅。也。花。經。其。出。小。枝  
 大。尖。硬。花。五。瓣。雄。雌。開。而。圓。狗。牛

禧新賀恭

# 新春天的需要

人造自來血

改造新體魄願人人  
變為血氣男兒  
男女老幼四時均可服

小大 小大  
每打 每瓶  
十二元 十二元

樹皮丸

非洲樹皮丸反弱為強

每瓶一元  
每打十元

助呼吸香膠

護肺順氣  
止咳化痰

每瓶二元  
每打廿元

上

五洲大藥房拜

各埠藥房  
均有代售

香港瑞昌西藥行







孤山移天

孤山處士。和靖先生。爰命驛使。齎文告。傳達離異之旨。俾爾鄧尉之英。龍蟠之神。周知。予初以梅氏。有耿介拔俗之標。滿漉出塵之格。度白雪以方潔。傲嚴霜而獨秀。可作畏友。娶爲龍妻。遺世偕隱。雪滿空山。月明林下。相與伉儷者千有餘年。豈期今日。性情乖謬。粧點壽陽之額。豔羨小喬之嫁。屏松竹而不友。棄棲鵲而不子。反覆蒼黃。中道變節。應花王之召。仕爲國徵。汚我青山。玷我皎石。非吾偶也。嗚呼。唐堯盛世。茅茨土階。莫英獻瑞。而巢父飲牛。許由

梅夜樹下過新年

日午多。李長民方以起。衣赭袍。啓柴門。雪花紛紛  
飄入。點點集袍上。長民自顧而笑。曰。好雪花。亂吾  
嚴裝。因汝掩蓋吾醜。言已。緩步而出。手持剪刀。蓋



# 張小之年八十國民



畫油青翰胡

震有聲。○  
最民乃自鼓其勇氣。忍饒甚力。○雪花飄飄又下。○被溺全

穢。方興楊惲之歌。釜中豆泣。正切陳思之痛。非洲食人之樹。移植中朝。首都斷腸之草。妖花遍地。草頭之露。化作食泉。陌上之花。變爲荊棘。索子方指銅蛇而哀。秦人急覓桃源而避。而梅氏乃解蘭袂。縛塵纓。隨落茵以墮溷。竟索笑於朱門。使我紙帳空懸。茅屋自賞。芳杜厚顏。薜荔蒙耻。玉骨空誇。石腸何在。騰笑曉猿。悲哀夜鶴。羅浮斷夢。庾嶺不春。何其忍哉。或曰。彼東風第一之枝。上苑無雙之品。領袖羣葩。冠冕萬卉。率姊姝花以參國政。固香國之榮也。

容者。方遣鶯粟以流毒人間。縱  
 傾鼠以食盡苗黍。柳絮輕狂。飛  
 揚拔扈。萍踪飄蕩。轉徙流離。  
 狗屁之藤遺臭。虎列之蘭爲災。  
 而梅氏乃美彼虛榮。覲然受詔。  
 何其妄也。嗚呼。高士起而暗香  
 不聞。美人來而疏影不見。古槐  
 落葉。誰共添薪。月地雲階。今  
 無淨土矣。用是告爾鄧尉之英。  
 龍蟠之神。宜扁松廬。飭園丁。  
 芟鋤穢本。屏絕惡根。勿使再辱  
 青山。重澤白雪。松飛柯以折輪  
 竹低而掃迹。請迴俗士駕。爲  
 君謝逋客。

法國記者卓倫定剛紀念碑

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



雙曰。天字橋樑。  
 爲政府拆去。  
 今來還債乎。  
 是其深慮也。  
 歎曰。難矣。  
 政府調查老契。  
 原價應補回三  
 十元。還與雙  
 手。得以賃  
 宅而居。不致  
 受苦。無如雙  
 竟成食貨。  
 亦無可爾矣乎。  
 曰。皆天之不

補苴。長底當門而立。縱觀門外。小溪流水久止。非  
松。而拉圾。亂堆。糞坑。皆已潛形滅迹。  
長光明。一切塵穢。盡變爲清白。淨土化。誠仁義世界。  
如是。吾亦願矣。忽覺寄冷。頭且飢。後移剪面  
臨寒味。按雪割韭。手捫。葵割。連草取煖。已面  
之。飽置於指甲。揭歸。尙腐腐慨疏許。視雪。猶有  
菜。盡。割之。餘非。益。登盤饌。移陳酒杯。  
梅花獨醉。

非王士：政府裏地則要。我輩小民。焉敢妄論。  
廉潔政府。官不由我。既聲明給還原價。理應早日。  
以充公民強盛。長民曰。毋毋言。權權存耳。  
聞之。彈金潑大。長民離貧。但無仰事俯蓄之累。  
僕之苦。是亦足矣。時。燈酒已空。飯食食步。尋  
足。轉身外望。兩度曰。何處官長。今日如此寒冷。  
客出身遊歷。見聞言超國。曰。此市長歟。女著。  
也。身披雪氈。足登粉白。言言甚。甚。已至其  
集於梅花樹下。一人曰。此某絕佳。有亭合。在  
有小橋。有空閣。觀此梅花一樹。月明心盡。遊  
矣。一人曰。雪滿空山高士臥。月吟山下美人  
必。詩八畫士高臥乎中也。一人大笑。因命從人如  
影梅。拍照去。

記光緒開燈

烈。武盡王錢鏐，且相餞，相至正月十七止。小說水滸，所謂劍山者，蓋吾粵則都而詞至爲之。其取道有在矣。粵俗旅旗而居，水本水滸，以言聯結之力，因美而矣。兩族之人衆而勢強者，輒欲同族，無訴，官亦亦然。且侵及鄰村，往往有械鬥案發生。世仇，皆及子孫，延及後世，不恤也。如鄉俗以丁口

問天閣

姚粟若鄧誦先合作

上元節於夕間燈上上儀結燈。去年生子之家。令煮燈殼合族之宗祠。即各家之牛祠。亦懸數盞燈也。乃街衢門前之土地。並有小燈籠在焉。燈以竹篾及紙扎之。胸心圓角。器畫工巧。頗具匠心。大抵四方八面。無窮則目之。然角或三角而具。紙畫吉祥圖式。大抵取說中材料也。俗工繪之耳。尤須畫全族。在青物陳時。所費已不貲。近代更無圖矣。同時並陳列舊畫。或印自家陳。或假諸戚友。周以木闌。許觀看手動也。時家家祠堂有之。上年生子多。則特別盛設。很覺俗態。其懸額之風。亦爲燈之一種。剪字貼之。

己巳之我

戎馬衛生

己之我。毋異乎戊辰之我。有箇胡所據。秃筆之

## 水 山

遇之者。若夫禿筆之我。我則能左右之。與比之我。我亦能左右之。

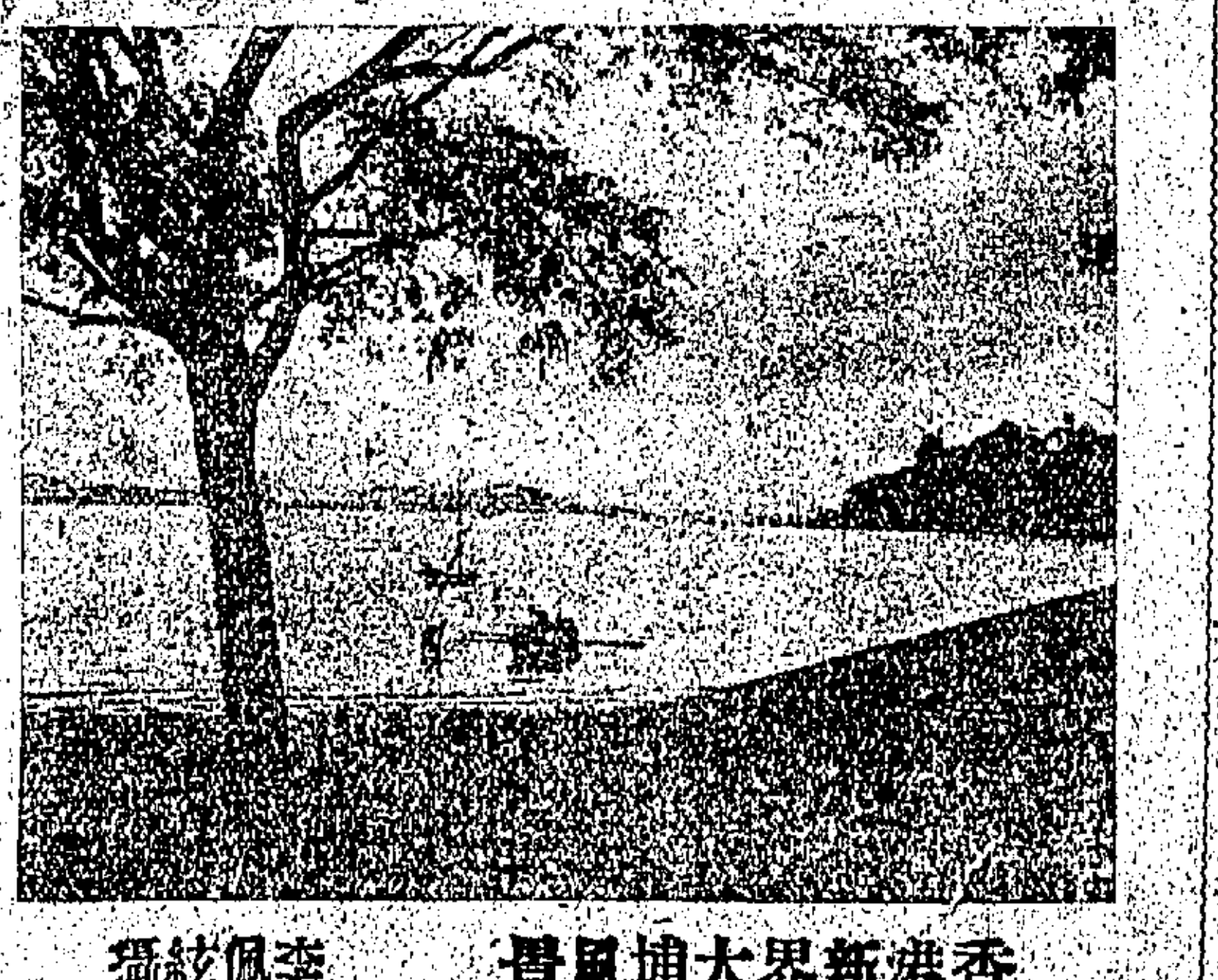
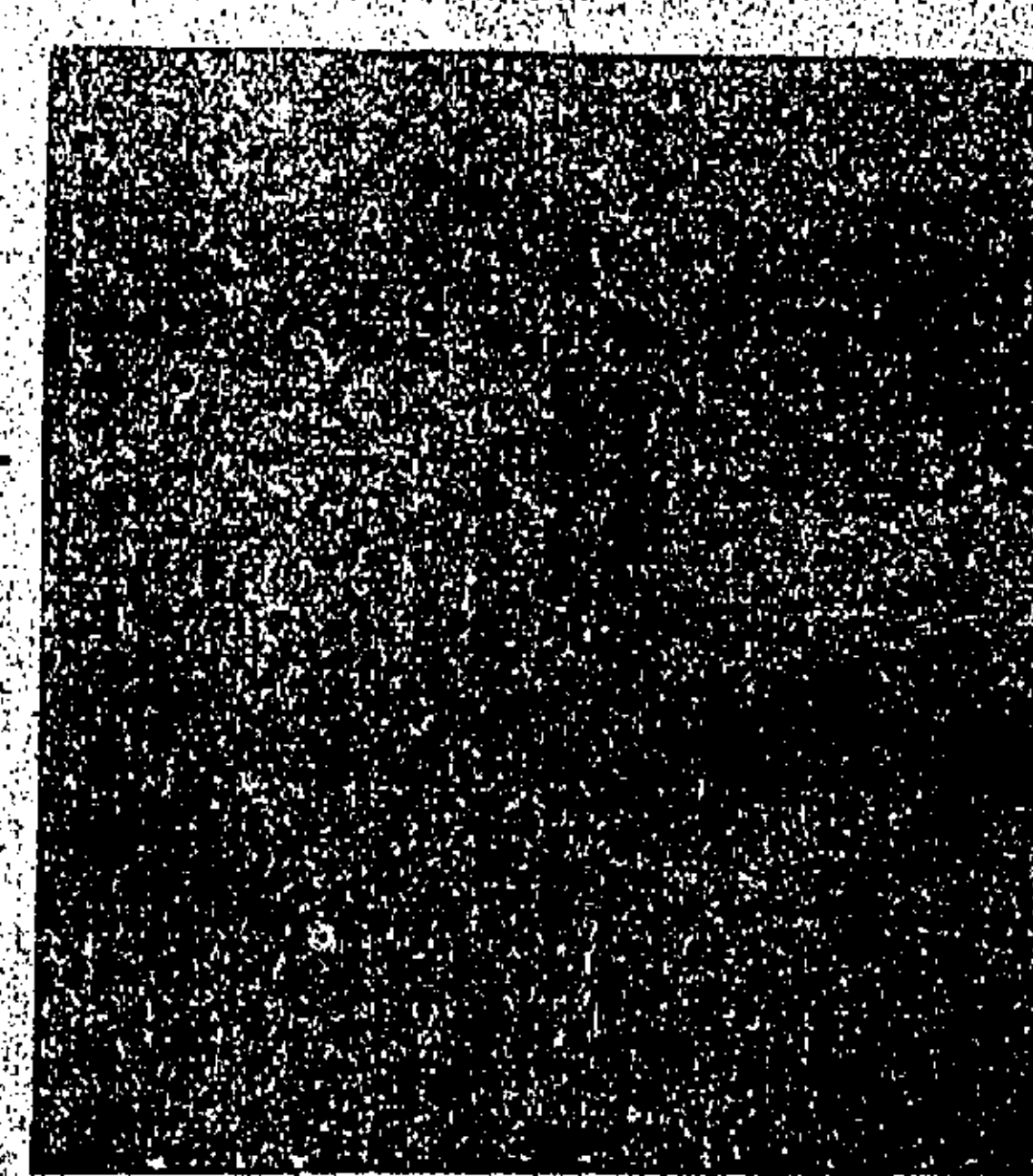
徐  
是則我之筆禿  
與不禿。我之  
比象與不象。  
皆由於我之爲  
與不爲也。是  
爲之者。我也  
不爲之者。  
亦我也。是謂  
分也。景而散  
吾人之本色也。  
景即已巳之  
我。已巳之  
我如聲。成寂  
之我如彼。將  
毋阿耶。夫肉

水山霖徐

固一我也。而彼一我也。是動之我。與彼之我。

因辨異也。然則己巳之我。

萊茵河之日影



游 少 鮑  
音 觀

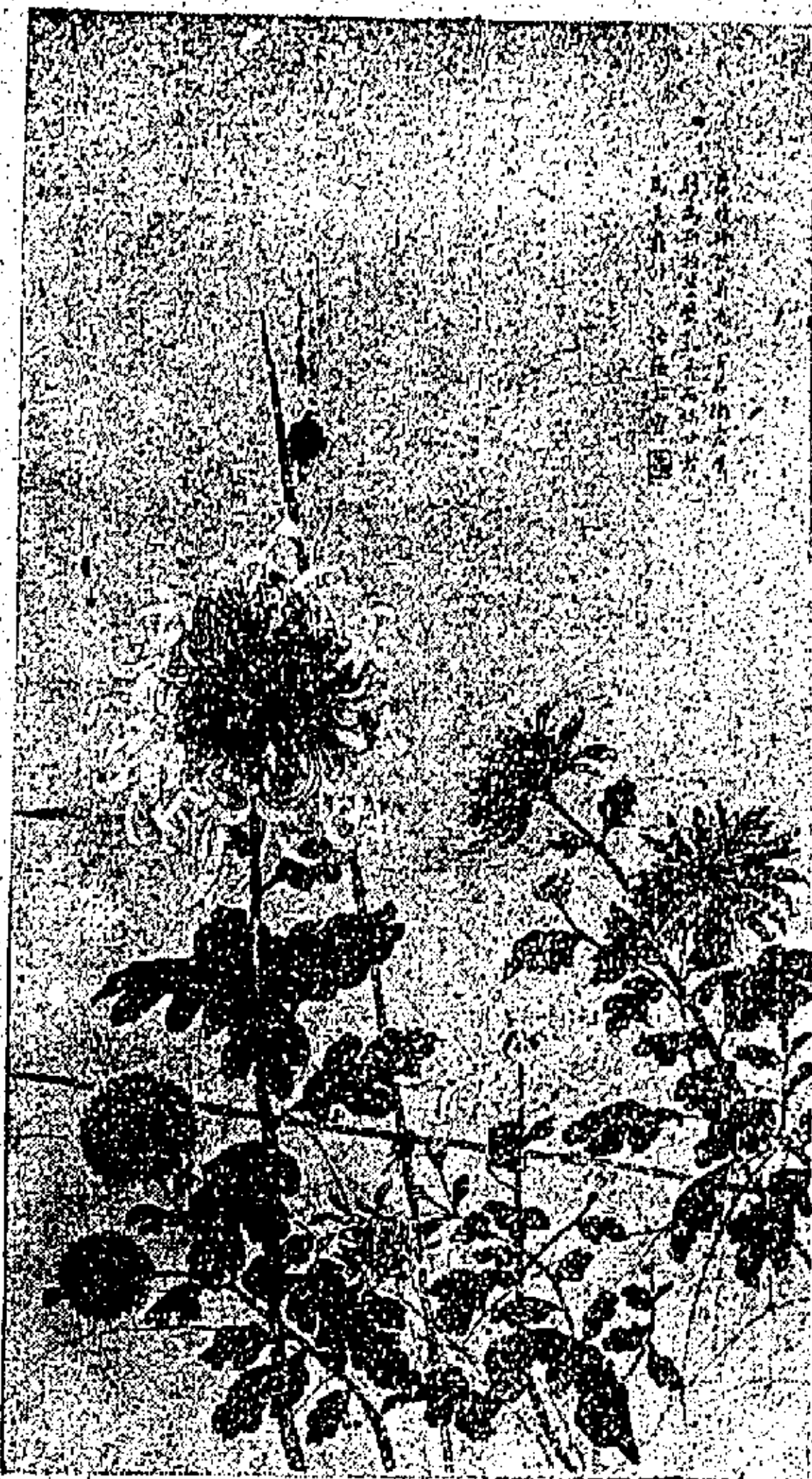


李佩絃攝 香港新界大埔風景



新年與玩具

玩具是兒童最要緊的伴侶。人們在童稚時代。莫不耽迷於玩具。...



作士女玉蓮梅 菊彩

是世界上最上品。上等。有價值。或數百元。或數千元。...

賀新年

百草翁



作士女玉蓮梅 菊彩

新春集句楹聯

五穀成(春) 五穀成(春) 五穀成(春)...

五穀成(春) 五穀成(春) 五穀成(春)...

蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇...

蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇...

蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇...

蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇...

蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇 蛇...

新禧恭賀 紹興織造廠花襪毛衫 黃少卿鞠躬 洪桂昌藥局同人鞠躬 麥積記敬賀 三民烟公司同人鞠躬 共和汽車公司同人鞠躬 嘉泰洋行同人鞠躬 英皇大酒店同人鞠躬 謙信西藥部同人鞠躬

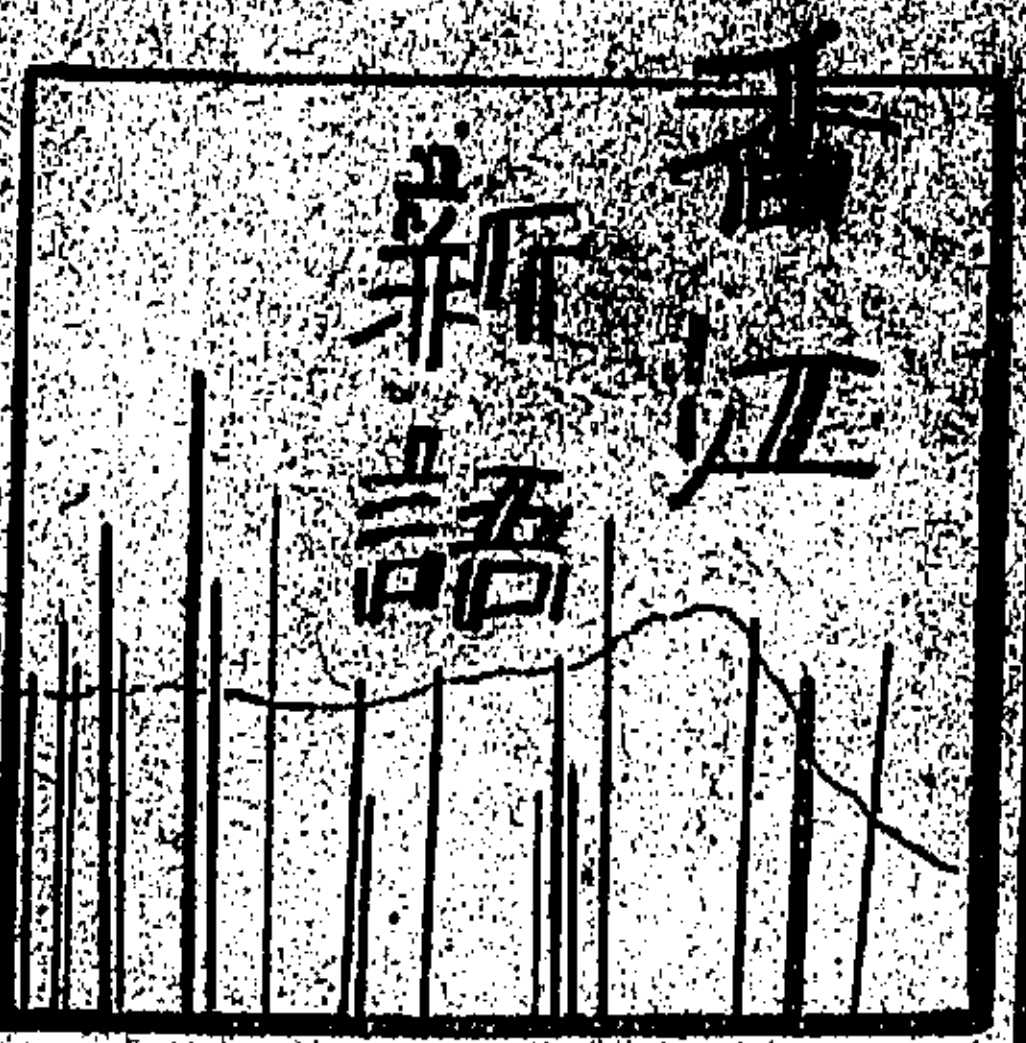
新禧恭賀 如意 福榮綢緞莊同人鞠躬 康年銀行 康年保險公司 康年水火保險公司 香港虎標永安堂分行鞠躬 永隆海味店 民主義公司同人鞠躬 瑞豐隆酒庄



# 二商日報

INDUSTRIAL & COMMERCIAL  
DAILY PRESS  
6 Cross Street, Hong Kong  
正守容人甲督  
本報價目  
本埠每月一元二角  
外埠每月一元五角  
廣告刊例  
第一版每行一元  
第二版每行八角  
第三版每行六角  
第四版每行四角  
零售每份五分

## 新語



### 大江東之嘆

大江東之嘆  
丁君...  
大江東之嘆，是許多文人墨客所共有的感慨。丁君在信中，以淪落之嘆，而發為文章。其言曰：大江東去，浪淘盡千古英雄。此語一出，無人不嘆。嘆者何？嘆其時勢之變遷，嘆其英雄之沒落，嘆其人生之無常也。...

### 談談我的

談談我的  
丁君...  
談談我的，這是一個非常普通的話題。但丁君卻能從中發掘出許多深刻的道理。他談到了理想與現實的差距，談到了個人與社會的關係。他認為，一個人不能只顧自己的利益，而應該考慮到社會的整體利益。...

### 本欄新稿啟事

本欄新稿啟事  
本欄自即日起，將增加篇幅，歡迎各界人士投稿。稿件請寄：二商日報編輯部。稿件請用繁體中文，字跡清晰，篇幅不限。本欄將擇優刊登，並給予適當的稿酬。...

### 交通一覽表

往來	時間	票價
往來香港	每日上午八時、下午二時	一元
往來廣州	每日上午九時、下午三時	二元
往來上海	每日上午十時、下午四時	三元
往來北京	每日上午十一時、下午五時	四元
往來天津	每日下午一時、下午六時	五元
往來漢口	每日下午二時、下午七時	六元
往來長沙	每日下午三時、下午八時	七元
往來重慶	每日下午四時、下午九時	八元
往來成都	每日下午五時、下午十時	九元
往來昆明	每日下午六時、下午十一時	十元
往來西安	每日下午七時、下午十二時	十一元
往來蘭州	每日下午八時、下午一時	十二元
往來迪化	每日下午九時、下午二時	十三元
往來庫倫	每日下午十時、下午三時	十四元
往來拉薩	每日下午十一時、下午四時	十五元
往來日喀則	每日下午十二時、下午五時	十六元
往來噶爾	每日下午一時、下午六時	十七元
往來山南	每日下午二時、下午七時	十八元
往來澤布	每日下午三時、下午八時	十九元
往來日土	每日下午四時、下午九時	二十元
往來江孜	每日下午五時、下午十時	二十一元
往來亞東	每日下午六時、下午十一時	二十二元
往來波密	每日下午七時、下午十二時	二十三元
往來察隅	每日下午八時、下午一時	二十四元
往來芒康	每日下午九時、下午二時	二十五元
往來鹽井	每日下午十時、下午三時	二十六元
往來德格	每日下午十一時、下午四時	二十七元
往來江巴	每日下午十二時、下午五時	二十八元
往來巴塘	每日下午一時、下午六時	二十九元
往來理塘	每日下午二時、下午七時	三十元
往來色達	每日下午三時、下午八時	三十一元
往來甘孜	每日下午四時、下午九時	三十二元
往來康定	每日下午五時、下午十時	三十三元
往來雅安	每日下午六時、下午十一時	三十四元
往來蘆山	每日下午七時、下午十二時	三十五元
往來滎經	每日下午八時、下午一時	三十六元
往來漢源	每日下午九時、下午二時	三十七元
往來石棉	每日下午十時、下午三時	三十八元
往來天全	每日下午十一時、下午四時	三十九元
往來蘆山	每日下午十二時、下午五時	四十元
往來寶興	每日下午一時、下午六時	四十一元
往來金川	每日下午二時、下午七時	四十二元
往來小金	每日下午三時、下午八時	四十三元
往來大金	每日下午四時、下午九時	四十四元
往來丹巴	每日下午五時、下午十時	四十五元
往來雅江	每日下午六時、下午十一時	四十六元
往來墨竹	每日下午七時、下午十二時	四十七元
往來巴塘	每日下午八時、下午一時	四十八元
往來芒康	每日下午九時、下午二時	四十九元
往來鹽井	每日下午十時、下午三時	五十元

## 奉送上海名畫

每包五個仙  
吉包十個  
手馬香煙  
換煙一張包  
名畫一張

上海華達煙公司啟

### 中華書局發售

古今名人

屏聯堂幅

香港皇后大道中六十九號

### 開收報費廣告

開收報費廣告  
本報自即日起，開始收取報費。凡訂閱本報者，請於本月內繳清報費。逾期不繳者，本報將停止送報。特此公告。

### 美商中國營業公司啟事

美商中國營業公司啟事  
本公司因業務需要，現已遷往新址辦公。凡與本公司有業務往來者，請於本月內前往新址洽談。特此啟事。

### 五華銀行擴大招股

五華銀行擴大招股  
本行現正擴大招股，歡迎各界人士認購。認購手續簡便，手續費低廉。特此公告。

一打退  
流毒  
毒藥  
SANTAL MIDY  
此藥能治一切淋病，功效神速。凡患此症者，請速購服。每盒售價一元。

新到大金  
貴客光臨  
本號新到大批金飾，款式新穎，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：香港中環。



東亞銀行股東年會廣告  
本行定於本月十六日即舊曆正月初七日禮拜六下午二時假座大馬路中區華人行六樓華商俱樂部舉行股東年會...

西南中學擴充學額通告  
本校第一次擴充試驗業經舉行完畢...

介紹美酒  
市上所售之洋酒。可謂不少矣。其他姑莫論。祇以拔地而起之啤酒。亦有三十餘種...

愛羣人壽保險有限公司廣告  
本公司資本及公積金總額一百萬元...

永樂  
電話：二二二二

福綢綢  
本行專營各省名產綢緞...

中華教育會第一校招生  
本校奉准立案。課程折衷新舊。開辦以來。成績昭著...

北京釣金鰲論相  
確有絕大之眼光與妙之秘訣。吉凶毫髮不爽...

何盈光  
教授法蘭西文學。地址：中區大馬路...

聖彼得書院招生  
本校去年升學。成績優異。現年擴充校舍。添設第一及高級商業科...

吉甫英文書塾佈告  
本校向設英文書塾。教授英文。成績卓著...

廣榮昌記莊聲明  
本莊前在廣州。因業務關係。現已遷往香港...

民生書院招考新生  
考期：新曆二月二十六日  
地點：九龍城德輔道中

聖保羅女書院招生廣告  
本院定於陽曆二月廿三號即舊曆正月十四日開課...

香港之商日報改組及擴張計畫啟事  
本報自已年舊歷正月起重新組織。不惟並無派別。以不偏不倚之言論...

中日交涉之近勢  
中日之交涉。自進談判以來。已凡數次。當勞勞來事之初。接近消息。傳遍世界...

買小輪廣告  
本行現有最新式小輪。性能優良。價格低廉。歡迎垂詢...

恭賀  
新禧  
逸開報社分局

恭賀  
新禧  
成興土洋貨店同人鞠躬

恭賀  
新禧  
香港宏藝印務公司同人鞠躬

中日談判全行停頓 專待日方自行覺悟  
中法訂約意見接近 蔣中正到滬赴杭  
魯東雜軍再佔龍口  
春節中之外交要訊  
中法訂約八次談判 中日交涉未即破裂  
魯東雜軍將進佔烟台  
馮玉祥抵汴垣  
起草國防計劃  
沒收盛家遺產

老白九上辭呈  
本報前因業務關係。現已遷往香港。特此聲明。







### 恭賀新禧

雙球老牌 利家百

百家利公司同人鞠躬

### 英雄造時勢

惟英雄足以平亂定國

屈臣氏補腦壯筋仙露



### 特來巴爾素治毒丸

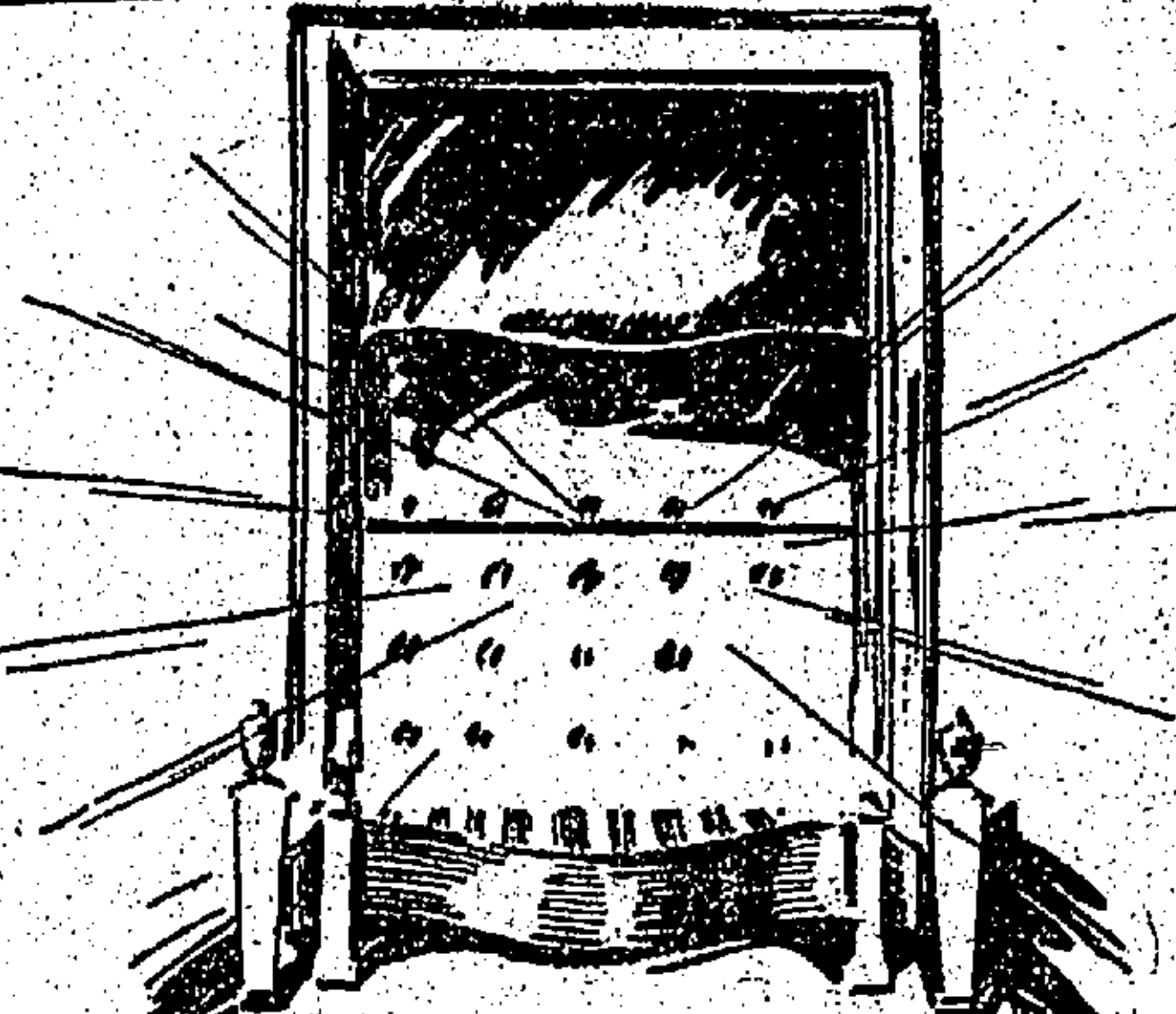
特來巴爾素丸 為治各種花毒之聖藥也此丸乃法國著名醫學專家之最新發明品其藥性極其純潔不用注射患者服之既無痛苦且能速愈

### 香港美國大通銀行廣告

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於紐約 分行遍設世界各埠

### Warmth on Tap

有一語為智者道欲溫暖非煤汽暖爐不為功舒暢經濟俱備



### 香港渣打銀行

本銀行創設於久設實業發展所共知

香港中華煤氣有限公司啓

電話 九龍一五

### 中國康年人壽保險有限公司廣告

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於紐約 分行遍設世界各埠

### 和豐銀行廣告

本行於民國六年開辦資本美金一千萬元 總行設於上海 分行遍設世界各埠

### 東亞銀行廣告

本銀行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於上海 分行遍設世界各埠

### 荷蘭小公銀行

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於荷蘭 分行遍設世界各埠

### 華年水火保險有限公司廣告

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於上海 分行遍設世界各埠

### 國豐銀業有限公司廣告

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於上海 分行遍設世界各埠

### 香港有利銀行廣告

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於香港 分行遍設世界各埠

### 法國東方匯理銀行

本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於巴黎 分行遍設世界各埠

### 正金銀行廣告

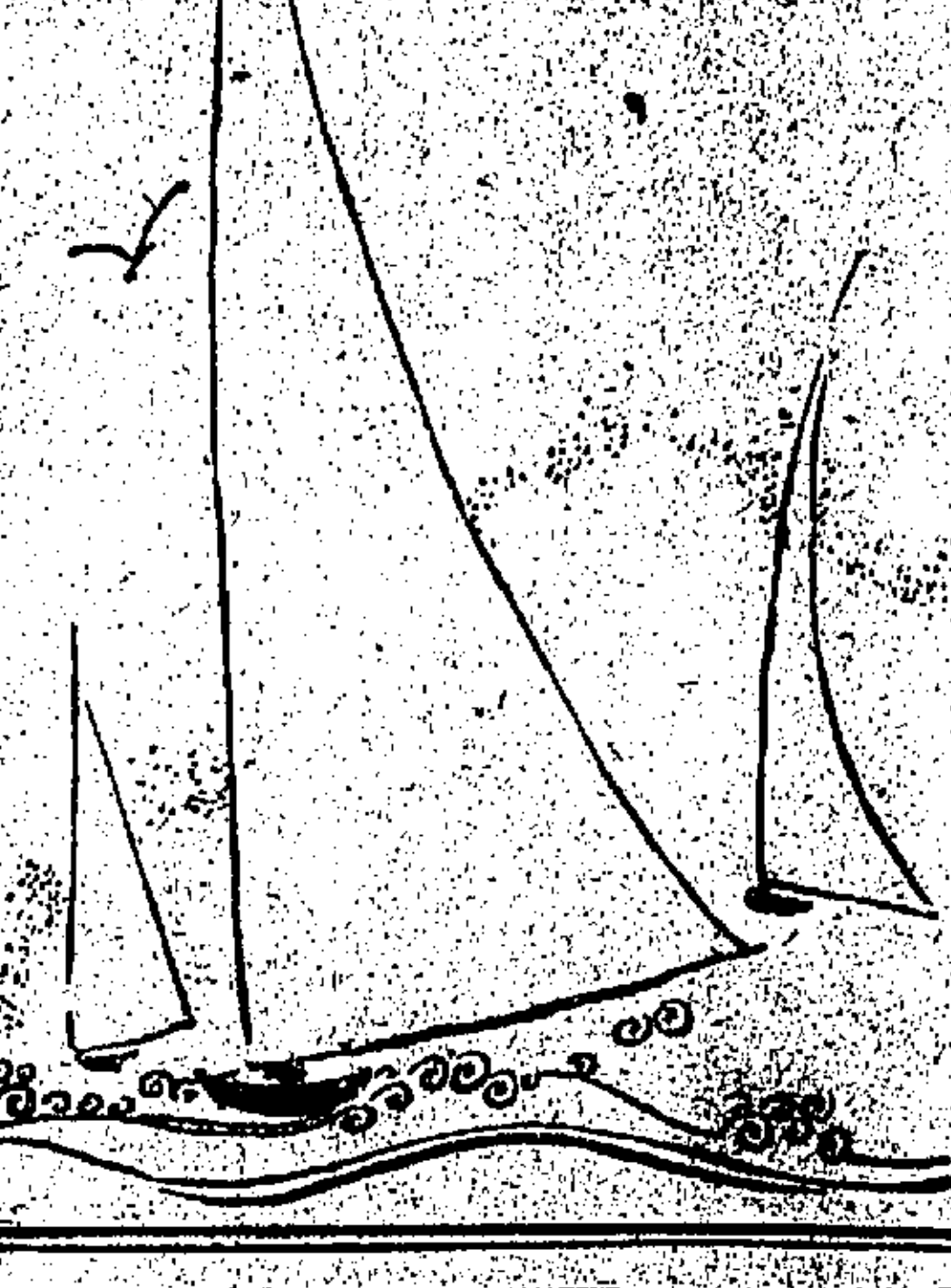
本行資本美金五百萬圓 實收資本美金三百萬圓 盈餘美金三百萬圓 總行設於上海 分行遍設世界各埠

### 名烟 祝春 綫盤牌香烟





# 小工商



## 舊曆新年之感想

舊曆新年之感想  
每逢舊曆新年，我們總有一種特殊的感覺。這感覺是複雜的，是矛盾的。有時我們感到一種莫名的興奮，有時我們感到一種莫名的憂鬱。我們不知道這種感覺是從何而來，也不知道它將持續多久。我們只知道，在舊曆新年的時候，我們的心靈是自由的，我們的心靈是舒展的。我們不需要去考慮那些繁瑣的瑣事，我們不需要去擔心那些遙遠的未來。我們只需要去享受這一刻的寧靜，去享受這一刻的快樂。

## 年的神秘

年的神秘  
年，是一個神秘的詞。它有著無窮的奧秘，有著無盡的遐想。我們不知道年是什麼，我們不知道年將帶給我們什麼。我們只知道，在年的時候，我們的心靈是自由的，我們的心靈是舒展的。我們不需要去考慮那些繁瑣的瑣事，我們不需要去擔心那些遙遠的未來。我們只需要去享受這一刻的寧靜，去享受這一刻的快樂。

## 除夕雜綴

除夕雜綴  
除夕，是一個特殊的日子。它是一年中最忙的一天，也是一年中最閒的一天。在除夕的晚上，我們和家人聚在一起，吃著團圓飯，看著春晚，談著家常。我們感到一種莫名的興奮，我們感到一種莫名的快樂。我們不知道這種感覺是從何而來，也不知道它將持續多久。我們只知道，在除夕的晚上，我們的心靈是自由的，我們的心靈是舒展的。我們不需要去考慮那些繁瑣的瑣事，我們不需要去擔心那些遙遠的未來。我們只需要去享受這一刻的寧靜，去享受這一刻的快樂。

## 英國賽馬記

英國賽馬記  
英國賽馬，是一個古老的傳統。它有著悠久的歷史，有著燦爛的輝煌。在英國，賽馬被視為一種高雅的運動，一種高尚的娛樂。每年都有成千上萬的人參加賽馬，每年都有成千上萬的人觀看賽馬。我們不知道英國賽馬的未來將如何，我們不知道英國賽馬的未來將如何。我們只知道，在英國，賽馬是一種高雅的運動，一種高尚的娛樂。

新歷歲  
新歷歲，是一個新的開始。它有著新的希望，有著新的夢想。我們不知道新歷歲將帶給我們什麼，我們不知道新歷歲將帶給我們什麼。我們只知道，在新歷歲的時候，我們的心靈是自由的，我們的心靈是舒展的。我們不需要去考慮那些繁瑣的瑣事，我們不需要去擔心那些遙遠的未來。我們只需要去享受這一刻的寧靜，去享受這一刻的快樂。

六月息  
六月息，是一個新的開始。它有著新的希望，有著新的夢想。我們不知道六月息將帶給我們什麼，我們不知道六月息將帶給我們什麼。我們只知道，在六月息的時候，我們的心靈是自由的，我們的心靈是舒展的。我們不需要去考慮那些繁瑣的瑣事，我們不需要去擔心那些遙遠的未來。我們只需要去享受這一刻的寧靜，去享受這一刻的快樂。

英國賽馬起點  
英國賽馬起點，是一個新的開始。它有著新的希望，有著新的夢想。我們不知道英國賽馬起點將帶給我們什麼，我們不知道英國賽馬起點將帶給我們什麼。我們只知道，在英國賽馬起點的時候，我們的心靈是自由的，我們的心靈是舒展的。我們不需要去考慮那些繁瑣的瑣事，我們不需要去擔心那些遙遠的未來。我們只需要去享受這一刻的寧靜，去享受這一刻的快樂。

請君購買  
小頭痛粉  
萬金油  
此藥利手  
分威謝列  
位佳是請  
君備了藥  
的藥品亦  
享學一  
幸福  
香港永安堂  
中外各埠大小藥房均有代售



**香港 代理**

**太一堂夫人調經丸**

本堂夫人調經丸，專治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，服之立效。每盒一元二角。

**明倫學校招生**

本校在中華總商會對面，現招收小學、中學、夜校學生。校址：德輔道中。校長：馮國璋。

**信靈**

本堂夫人調經丸，專治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，服之立效。每盒一元二角。

**獎畫**

本公司為慶祝週年紀念，特設獎畫，凡購買本公司產品者，均可參加抽獎。獎品豐富，包括現金、名畫、金銀首飾等。詳情請向本公司索取章程。

**武俠拳術中國巨片**

此片為長城公司出品，光線柔和，含有美意。外景攝自名勝地方，恍如畫圖。中有名伶一坐，雄偉華麗，至於表演，則王正卿之武藝超羣，劉漢鈞之溫柔貞靜，楊愛立之風流婉媚，俱為中國演員中之不可多得者。結局鳳凰池大鬧雷家堡一場，尤為熱鬧。誠武俠片中之一巨擘也。

**跳多羅絲路奧拉士**

此片為去年一月八大出品之一。內容表露大然彩色，演員真容。婀娜翩跹之美女跳舞，播弄男子之悍女怪性。馴伏雌虎之俠盜奇踪。情節新奇。表演細膩。不愧名畫之號。拉奧女十常育生不盡術。盡合三部傑作中。『兩家恩愛』即其中之一也。

**良田丹**

人無良田，不足以養生。衣食何在。身無良田，不足以養命。一息難存。

**丹田補真丸**

本藥專治男婦虛弱，腰酸背痛，精神不振，服之立效。每盒一元。

**南華大藥行**

本藥行專辦環球藥品，名廠名藥，批發零售，一律歡迎。地址：香港永樂街三十五號。

**醫能**

本診所專治各種疑難雜症，由名醫主診，藥到病除。地址：德輔道中。

**時評**

**迎接新春**

在春風浩蕩之下，覺以往之新春，宛如昨日。於人事之習慣，與氣候之溫和，并無二致。然而此一瞥之間，其流光之飛逝，與政局之變化，實有不可勝言者。歷史家恒以直叙太平之歲月為無生氣，而以描寫革命事實及一國盛衰之關鍵，愈極其悲壯。愈見其筆致之酣暢。而在吾人則以久經患難，彌感民生疾苦之深，則逢此大好春光，與其感傷之詞，毋寧為可欣慰者而欣慰之為愈也。

自奉天自戰之後，形式上可算統一矣。其事實上之割據，各省對中央之敷衍，姑可不加深究。然而十八年間政治上所形成之分離現象，至此可告一段落。此在內政上可認為欣慰者也。

自各國與中國改訂新約，實行關稅自主之後，外交上可謂進步矣。其與各國所訂新約，能採取保護政策，而有益於我國工商業與否，姑置不論。然七級稅則行之後，政府可謂增加大批收入，以之振興實業，普及教育，未嘗不有益於國家。此在外交上可認為欣慰者也。

至於對日交涉，雖未解決，然日本與各國外交不一，已處於孤立狀態。而有相伏之趨勢。山東龍口之亂，乃部曲之變態。似無碍於統一前途者。故吾人當作悲憤奮發之詞，以希望國民之奮鬥，力除障礙。謀中華民國之獨立與自由。以建設全民福利之國家。

**粵聞二**

**廣州春節後之商場狀況**

廣州春節後之商場狀況，據最近調查，商場已漸趨繁榮。各商店均已開張營業，市民亦紛紛返粵。惟因受戰事影響，部分商店仍處於停業狀態。政府已採取措施，鼓勵復業，並加強治安，以恢復商場之正常秩序。

**東沙島海商仍有優先權**

東沙島海商，因南海領土爭議，向政府提出抗議。政府表示，將依法處理，維護領土主權。同時，亦強調海商在該地區之合法權益，將得到充分保障。

**市博物院開幕記**

本市博物院，經籌備多時，現已正式開幕。館址設於德輔道中。館內收藏豐富，包括古物、名畫、碑刻等。歡迎各界人士參觀。博物院之成立，將有助於弘揚中華文化，增進市民之藝術修養。

**商號註冊須貼印花二角**

根據最新規定，凡在商號註冊，必須貼印花二角。此舉旨在增加財政收入，並加強對商號之監管。各商號應遵照執行，逾期不辦者，將依法處罰。

**籌備新式士敏土廠近訊**

本市籌備新式士敏土廠之進展，已告一段落。廠址已選定，並開始動工興建。預計建成後，將可滿足本市對士敏土之需求，並可外銷。此舉將對本市之建築業產生重大影響。

**環遊世界旅行家抵省**

著名旅行家，環遊世界後，日前抵達省城。該旅行家歷時兩年，遍訪世界各地，見聞廣博。其在省期間，將舉行演講，分享其旅行心得。市民踴躍參加，場面熱烈。

**法官女生力男女平等法則**

法官在審理案件時，應嚴格遵守男女平等法則。不得因性別而有所偏見。此舉旨在維護司法公正，保障公民之合法權益。各法院應加強宣傳，提高公眾之法律意識。

**籌賑處大購米石**

籌賑處為救濟災民，日前大購米石。此舉旨在增加糧食儲備，以應對可能發生之糧食短缺。市民應節約糧食，支持籌賑工作。



長壽街之火警

十時三十分，長壽街新華商店發生火警，火勢猛烈，幸經消防隊及時趕到，將火撲滅。據悉，起火原因係因該店內電線短路所致。火警發生時，該店內正有顧客在內，幸無人受傷。損失約值五千元。

春節後各江輪渡開行訊

各江輪渡春節後開行日期，現已由各輪渡公司分別通告。據悉，各輪渡公司均定於春節後第一日開始開行。其中，長江輪渡公司定於正月初一日開行，珠江輪渡公司定於正月初二日開行。其他各江輪渡公司亦相繼開行。

紙工反對東行壓迫簽約

日昨廣州紙業兩家工會，因反對東行壓迫簽約，發生衝突。據悉，東行方面提出之簽約條件，對紙工極為不利，引起紙工強烈不滿。雙方在現場發生口角，並有推搡行為。目前，雙方正由有關方面調解中。

籌築鶴山公路會議

昨日下午，鶴山公路籌築委員會，在鶴山縣政府召開會議。會議由縣長主持，出席者有各鄉鎮長及委員等。會議討論了鶴山公路之籌築計劃，並決定立即展開籌備工作。會議決定，將由縣政府撥款，並向社會各界籌募資金，以資開工。

人民不宜設禁煙機關

財政廳長昨在議會演說，謂禁煙機關之設立，應以法律為根據，不宜由人民自行設立。財政廳長指出，禁煙工作關係重大，必須由政府依法辦理。若由人民自行設立禁煙機關，恐有濫用權力之虞，且難以保證禁煙工作之成效。因此，政府應加強禁煙立法，並嚴厲執行。

胞姪屠殺叔婦全家案

北區警署昨接獲報案，指某處發生屠殺案。據報，一名男子將其胞姪及叔婦全家殺害。警方接報後，立即派員前往現場調查。目前，警方已將涉案男子逮捕，並正進行進一步調查。此案引起社會關注，警方表示將全力偵辦，以正法紀。

各屬通訊

瓊州：瓊州各屬通訊，包括瓊崖、瓊山、瓊海等縣之近況。瓊崖縣政府已決定加強地方治安，並嚴厲打擊犯罪活動。瓊山縣政府則正積極籌備春耕貸款，以幫助農民渡過難關。瓊海縣政府則正加強對教育事業之投入，提高教育水平。

瓊州：瓊州各屬通訊，包括瓊崖、瓊山、瓊海等縣之近況。瓊崖縣政府已決定加強地方治安，並嚴厲打擊犯罪活動。瓊山縣政府則正積極籌備春耕貸款，以幫助農民渡過難關。瓊海縣政府則正加強對教育事業之投入，提高教育水平。

報界公社啓事

啓者本社是月份報值字日報主任各埠送登稿件請於每日下午四時以前投交該報以便檢查分發爲荷

縣令建石碑

日昨縣令建石碑，以紀念某項工程之完成。縣令表示，該項工程之完成，對於地方建設具有重大意義，特建石碑以資紀念。石碑將矗立於工程所在地，以昭示後人。

爭殺案已判決

順德縣爭殺案，經法院審理後，已作出判決。法院認為，被告之行為已構成犯罪，應依法處罰。法院最終判處被告有期徒刑，並賠償被害人損失。此項判決引起社會關注，各界人士均表示支持。

BLACK & WHITE WHISKY 酒忌士威白黑

上無質以 之以地云

培●滋●扶● 補●養●助● 節●體●精● 骨●魄●神●

嘉泰洋行總代理

LINGUAPHONE LANGUAGE RECORDS LEAR JUAGES The aphone Way

留聲機器 教習英語 法語 德語 意語 及其他各國言語

此乃最簡單最速成之法誠以其爲無上之良劑敝公司備有說明書贈閱諸君各界士女到來參觀

總代理：德輔道中一六八號

天壽堂藥行鞠躬

天壽堂藥行鞠躬

天壽堂藥行鞠躬



上商之華

春樹

黃良翁

錫媽者固即初學之後。乃爲度製之球。噫之服矣。錫媽。附媽之。吾國先賢往學。而爲錫媽。乃爲口中之氣。可噓以入也。噓之而香。吞英兒且爲神寶。而爾不唯香也。曰教育乃在吾心兒童與衆。抽之使出也。而不昧之使入。吾國四千年來。無此教育矣。博聞強記。聞之君子。錫媽。爾何爲昧於斯哉。

可謂錫媽。故象子也。藉產厚。不學生前。曰錫媽懷書城中。錫媽父爲清代名翰林。以治經解政時。亦嘗出爲吏。有教誨。鼎革後。閉門不復仕。亦不顧其子爲官。只是錫媽睡夢。仍未入學校。一視如舊情狀也。

錫媽超。小字曰錫媽。某女師學校高材生也。錫媽父原不欲娶女學生爲媳。頗以兩家聲望。少相往來者。而錫媽職錫媽矣。必欲待之以爲媳。即錫媽父亦以兩家門第相當。允爲錫媽配嫁。錫媽固未暇。宋習反抗父命。

錫媽與學。即錫媽爲錫媽不滿。曰錫媽附寄而又。未暇追述時。周知四國。更不暇言及。錫媽致錫媽與。高呼口號。而自少至長。未嘗一入學校。若爾人者在今日少年。乃所謂腐化而落伍者也。吾輩女子。止宜與新少年角逐勝負。以奮國事自任。何取夫老死腐。咄咄嗒嗒者爲哉。

(未完)

自自己吃向。臨一院。以上一燒吃去。

墮落青年 (二) 無聊。


草木當春。得雨而繁榮。其勢勃壯。人當少年。其比象固亦猶是也。乃爲淫色所誘。物慾所蔽。如神所毀。名譽盡失。則青年之爲青年。與老無能相。尚有同異之分乎。抑與其異之分乎。則青年男女所當守。爲獨。而深日做出。也。余言至此。不禁有所感。蓋最近時青年。失足貽誤。而甘自墮落。固比比皆是。

**神州島瞰錄** 卷九三  
第八回 夜面(二十一)

且說那班狗男女，正在院子裡。談着那班狗男女的話。要來對待那反動派。却被幾個暗探看住。宋明荷怒不住。便又欣慰一點小說寫來。和他妻子。弄到他個個大搖小擺。及後且叫起救命來。究竟是個怎樣光景。

原來宋明荷的初意。想把他完全殺掉的。後來回心一想。恐怕殺着那十個屠敵。推在那院子裡。未免累着那幾隻脫不得干淨。所以放輕了一點。祇把幾口小刀。其餘下去。初則在院子裡。隨空亂舞。有如蝴蝶穿花。本來殺得好看。傳那些小人。一把把都光亮如雪。眾人眼裏。是個很犀利的光亮。所以那班狗男女。便大驚小怪起來。且紛紛走向外

有教授也。而面面相覷始。亦謂治女校之學政教授也。皆謂治校主夫應之股肱也。又疑二姊妹尤倚重焉。乃謂治女校得遇休休業之日。則俟華女校學生合樂之時初無異也。但華女校之學生。強半周治女校之學生。俄華女校之教授。對半為治女校之教授。是亦乘異也。惟謂治女校之教授全體。竟為股肱離別治女校之宜官。且為僑華女校之組合。頗可詫愕。思以聖訓治女校之致命。不亦奇乎。『辨治校主之夫婦。皆剋賊之人也』。黃師分教授之言曰。『實教授與治女校為時甚暫。不過一學期之六個月耳。他雖持督辦治校主之到職。誠不可謂不智。然而固獨教授之人也』。『辨治校主之夫婦。誠則威嚴之人也』。審吾聞面臨焉。關教授和葉

蛇肉(一)座

太陽在山頂上只有兩尺多高。射在樹下人家牆土牆上的。映成樹金黃色。牆裡頭半截糊窗紙。通紅的葉子。就像一棵浪花一般。橫裏有一簇煙管。正是突然然在蒼茫的暮色上。向上冒著黑烟。正是人家煮晚飯了。在這時候。在山脚下被枯枝柴的乾老者。背著一擔枯柴。就一步一顛走回去。他是成了規矩了。望著煙管的煙。就算家裡催他回去吃飯的信號。若是趕不上。就要做一隻蟹了。

他背著柴走進廚房。他兒子卓忠坐在火篋二脚坐凳上。口裡唧著早晚燒湯看壁上。上兩隻手拖住條簾。只望了一切些壁上。

繞竹竿。傳者失其外。以系出顯川。日復空無序。手段調神。誠人以陳開解之。陳亦要有是稱。屋之不穩。有人於大器。庶衆之中。高呼其名。陳必不悅。萬端以應。蓋欲使生朋習知其密。益加以圓融八也。取斯求情者。知陳意。每於大庭廣眾中而呼之。竟有同時高呼者三四人或五六人者。實如足見陳取諸求情者之多。而陳之性情學動爲如何。亦可概見一斑矣。

陳開年雖少。然父兄已老。老人愛幼。子。本其天性。陳雖如牙呀所謂失悲之子。亦未遲到乎手。然陳父以愛子之故。陳有所當。無不立應。故陳不出世而無資。以供揮霍也。弟皆謂羅母多教自子。而詎知慈父欺兒之多。因難以異科特舉批說。

(未完)

曉的一聲。你走在那裡？他便跟到那裡去。且飛到貼肉處。向那粉臉上揩一揩。揩一揩。或向那胸上擦一擦。擦一擦。若且向那胸際處。作勢親熱過來。大有還斤成風。聖聖而弗不傷之態。若再值一個。就被他二嫂機巧作肉麻的。所以一個個又一個。被教命。但道頭頭却又很有個分寸的。那些小刀。專向君君裸體雌兒。和仙仙作惡。二若以得個作爲幸。至行爲。遇之不判明不多說。猶恰校之夫爲之。情性。知之不可謂不極也。惟夫矯夫矯之行爲之情性之刻極也。當於夫矯夫之事務之日。童友誼而忠告之。否則已而辭去之。斯不失對己對人之體面。返獨身主義之圖教授。於執業之日。不列教之。辭去之日。則刻教之焉。殊非因夫匹而直諒之主。是圖教授不惟對己固執其獨身主義。即對人亦亦然因執獨其身之主義者也。

春風飄雨。落葉滿天。柳絮牽愁。殘雲低暮。一年之間最愁人的天氣。便是這個暮春了。在這時候。離人彈淚。楚客思家。尤其身離鄉土的便是一般青年女兒的感理。他們這時的春愁。春思。春困。春怨。都是詩人的材料。落花倘伴他。如今春者單說在幾幾年。離有著落的家園往東三里以外。有一條小溪。這條小溪的兩

魏忠賢。李選英。一輩。把骨人林了。到那些不投機的。總沒有去勸他。他們便沒的。想投奔第一班。投機。救出外邊回去。無奈他們各各。病。那須臾上。却。則。看。上。膝。痛。了。未完

自稱易故事 易局養生 (卷三)

儒華女校之組合。儒華學之牛耳者。當

人生嘗得志時。則萬事皆如意。及其其歸。則橫遭之禍。則實盡棄大於東門。得。此。事。斯。所。謂。欲。飲。盡。盡。大。於。東。門。而。不。得。也。當。審。察。際。遇。者。豈。伯。然。天。有。放。逐。其。平。判。者。必。逐。奔。城。之。跡。誰。謂。數。以。橫。地。之。事。頗。於。其。限。傷。於。其。心。也。為。泰。極。而。否。否。極。而。泰。天。理。循環。在。在。

寧武實梁步 (前)

京師

呼地轉個身，在這鐵欄的東邊，順着青草地再走一里地內外，這裏有一個小戶人家之家，就是我那盟兄家裏，我那盟兄姓王，名駒快，號曉遠夫，他是個二十五六之輩的忠誠少年。我們兩人早在七八歲時就在二塊玩耍，兩家家長有我們兩人又親又親，感激我們兩人結一盟兄弟。後來他入了小學，又與一個同學的名吳航的結一盟，後來又給我介紹，我們合着是聯連了盟，吳快姓老六，他是老小，小名便是老三。我們三人感情益洽，他住在人家中，全靠母親，單說駒快的裏，他父母俱在，還有一個妹妹，他父親名四郎字老龍，是位老農人，明事以儉，與守信用，並且在鄉中做些兒童教育事務，在本地頗有聲望之名。他的太太陶，這是很慈祥的人，膝下只有駒快一子，還有一個女兒，名翠紫姑，比駒快小

[illegible]

雙輪牌花露水公司雙輪牌花露水公司雙輪牌花露水公司  
 電版收買本公司雙輪牌花露水公司雙輪牌花露水公司  
 商復收買本公司雙輪牌花露水公司雙輪牌花露水公司  
 露式各等始復相同之價標紙其貨色紙之花樣紙之  
 標式各等始復相同之價標紙其貨色紙之花樣紙之  
 也查此等貨物無異其標然視之殊難辨別  
 同生髮油雲花膏香膏等貨物不加意察辨作花露水  
 方知受愚然悔已及至雖用時時此欺騙同胞其害甚  
 足食平故特敬告本公司一般愛用雙輪牌貨物者尤  
 胞露後凡購買雲花膏香膏等貨物者須加意辨察其  
 方露後凡購買雲花膏香膏等貨物者須加意辨察其  
 花露後凡購買雲花膏香膏等貨物者須加意辨察其  
 誤但此種假冒之貨物耗金銀且易受劣貨之害  
 屬何部份而代舉印須知紙料假冒別人商標者  
 亦與假冒之罪同等本公司藉此可以控告而後  
 止假貨也如蒙各報同胞有知此種假冒貨品者請  
 告可也

雙妹花露水

本公司定必予以厚謝決不食言此佈



綠得百花成春

[illegible]

雙妹哩茉莉霜

▲茉莉霜之名稱▼

茉莉霜一物質爲本行之特出體容妙品自出世以來深得社會人士之樂用因其有嫩肌膚美顏色之功若常用之男則可比潘安女亦能賽西子謂予不信請試用之

大號四毫 二號二毫半 三號一毫半

雙妹牌雪花膏

此是本行註冊者  
別人亦不得冒效

▲雪花膏之名稱▼

乃本行註冊者



本行所製之雪花膏全無雜質脂類若常用之  
 不特能使顏容嬌豔肌膚幼滑且男女俱皆合  
 用其功之妙無須多贅矣  
 大四錢 二號式瑞牛 三號瑞牛 小一錢  
**雙妹囑超等艷容霜**



此膏有嫩肌膚美顏色之功緣其質係端理皮

藥水之奇香遠播於外而婦洗面後肉  
 膚之滑嫩為修理所外之艷容皆出此  
 上汗牛充棟之化妝品較之不啻霄壤矣  
 大瓶價銀三毫半 小瓶價銀一毫半  
 雙味噴爆拆香水  
 秋寒水時風雨寒濕因紋粗者則面手足  
 難免燥熱之患若將此水抹之自然爽滑如  
 若食不至脫脂之弊如用規洗面後其面皮更  
 嫩者搽之亦即寬矣  
 大號二毫 中號一毫 小號五仙  
 黃生行

雙妹牌生髮油

此油乃本行巧取各種鮮花及最貴重之生髮  
藥材精製而成馨香爽滑祛風養血永保  
髮烏潤無枯脫衰落之虞男女均合用固為



The illustration shows a woman in traditional Chinese dress sitting at a vanity table, looking into a mirror. On the table is a bottle of hair oil. To the left of the woman is a large, detailed bottle of the Double Girl Brand Hair Oil, which has a label with the brand name and a picture of two girls.

(價目) 大號五毫 三號二毫  
二號三毫 四號一毫

雙妹嘿咭啞水

此告鄂瀾水乃本行常用上等固髮材料製成而水質清潔氣味芬芳故歐美人士無不稱讚其功效之神速且能去垢除屑使頭髮光潤如珠玉之瑩滑近日常用者尤宜注意也



雪花膏之為時人所尚無須贅述但有婦女等  
 仍嫌其色澤而不再用脂者則未免多時  
 失其見及特製胭脂膏雪水一種以  
 採用深淺適宜者朝露之明如凝冰合底  
 九龍登岸去汗而平時亦可作香水之用  
 尤為大藥房之更有發於衛生不特香氣清幽  
 酒後即乾儼如固髮且爽而清涼香辟煩暑  
 花板存箱且不至滴汚衣領若此膏水  
 為酒頭水中最好時品也盍請試之  
 每瓶銀五毫

雙妹牌胭脂紅雪花膏

備如桃露之精研其肌膚爲之幼嫩容顏更  
 增光潤馨香種種撲鼻芬芳此誠爲嬌容手寶  
 也  
 雙妹嘜軟筒雪花膏  
 大瓶五毫 小瓶三毫  
 用品不厭精良攜帶求利便以本行之研究  
 文製軟筒庄雪花膏隨便可藏衣袋之中不礙  
 爲深藏要能取用尤利便吉途又顧客攜帶  
 販而探之自能精神煥發一內寬行旅行之品  
 誠不可缺乏也  
 大筒三毫 小一毫半



**臘氏洋行啓事**

一九二八年七月出版之臘氏中英商務  
錄內容豐富所有本港太平議政紳士芳  
名中西商店及其他種營業凡百餘分  
類至於公用舟車之行程時間價目及商  
務要區地圖非常明晰每本售價本行及  
各大書坊商店均有出售現已準備一九  
二九年七月復版特別改良各商店會所  
等處恐早日將發賣實業地址及電話用  
中英文詳錄寄下以備編入一概免費  
大道中十號二樓  
電話四九二五號

**聲明告白**

交匯單銀注意

啟者金興織造有限公司前蒙 貴客光顧  
外埠有貨項匯單交來請將匯單銀交到九  
龍新嘉坡房產麗川親手簽收蓋本公司圖  
章方作為實如有交錯別人一概無效乃是交  
匯者自誤本公司實不承認特此聲明以免誤  
交為盼  
民國十七年十一月廿日司理人黃麗川謹啓

**金興織造有限公司廣告**

啟者本公司凡購買貨物皆用現銀如各件有  
向各號除欠乃是經手人之事本公司決不承  
認至各號交貨來必要即時收銀以清手續否  
則為交貨人自誤此佈  
民國十七年十一月廿日 司理人黃麗川謹啓

**尖沙咀公安和手車店廣告**

啟者敝店凡購買貨物皆用現銀如各件有向  
各號除欠乃是經手人之事敝店決不承認至  
各號交貨來必要即時收銀以清手續否則為  
交貨人自誤此佈  
民國十七年十一月廿日 梁麗川同啓

民國十七年十一月廿日

**遷舖告白**

啟者本公司遷往大道中  
人行四樓電話總局五六七  
三益商務公司啓

**報界公社啓事**

啟者本公司所辦之報界公社現已遷往  
本報舊址辦公所有各界如有投寄  
通訊社稿件請向本報舊址交本報主任  
此啓  
民國十七年九月十三日 香港報界公社啓

**Whiteaway, Laidlaw & Co. Ltd**

想買靚毡帽過年  
就來  
名聞港地靚又平的手陀  
毡帽又到了  
貨式則比前的  
更美  
價錢就依  
舊一樣  
每件四元五毫



德輔道中廿號惠羅公司啓



請珍重  
諸君瑞麟的學期  
人猶在  
當花盛開  
時  
勿忘凋落時  
諸君前途計  
此其時矣  
瑞麟保險有限公司  
總行設香港德輔道中廿號

**恭賀**

**新禧**

恭賀新禧  
居於西區  
禮性酌平  
古今。希望既殷。恭維愈切。遙祝  
各界諸君子。  
勝。祝。慶。  
。比。春。雨。潛。滋。之。候。  
。利。源。時。進。之。先。  
。得。無。窮。之。幸福。  
。享。無。窮。之。幸福。  
。敬。同。際。盛。旦。不。勝。私。私。向。沾。  
。之。恩。下。風。之。拜。愛。修。格。束。愧。無。錦。繡。之。文。  
。謹。此。祝。賀。敬。候。  
。開。照。不。宣。

**機器洗衣局同人鞠躬**

**尖沙咀公安和手車店廣告**

啟者敝店凡購買貨物皆用現銀如各件有向  
各號除欠乃是經手人之事敝店決不承認至  
各號交貨來必要即時收銀以清手續否則為  
交貨人自誤此佈  
民國十七年十一月廿日 梁麗川同啓

民國十七年十一月廿日

凡購鸚鵡老牌各種藥品一元

以上者贈送女兒曲畫壹幅



瑞昌西藥行

凡惠顧各種中西藥品

膏丹丸散式元

以上者贈送女兒曲畫壹幅







出入口船期一覽表

Table with 4 columns: Ship Name, Destination, Departure Date, and Agent. Includes entries for various international and domestic routes.

出口船期一覽表

Table with 4 columns: Ship Name, Destination, Departure Date, and Agent. Focuses on export schedules to various ports.

郵局截信時間

Table with 4 columns: Location, Mail Type, and Time. Lists mail collection times for different districts.

船頭電音

Table with 4 columns: Ship Name, Destination, Date, and Agent. Provides news and schedules for ship arrivals.

西興輪船公司船期廣告

Advertisement for Westinghouse Steamship Company, listing routes and schedules.

江甯快輪

Advertisement for Jiangning Express, detailing service to various ports.

錦興輪船公司船期廣告

Advertisement for Jinxing Steamship Company, listing ship names and routes.

大興快輪

Advertisement for Daxing Express, providing schedule information.

天時快輪

Advertisement for Tianshi Express, detailing service details.

地利快輪

Advertisement for Dili Express, listing destinations and times.

新世界

Advertisement for New World, providing contact and service information.

英國郵船公司船期廣告

Advertisement for British Mail Ship Company, listing ship names and routes.

日本郵船公司廣告

Advertisement for Nippon Yusen Kaisha, detailing service to Japan.

香港輪船公司船期廣告

Advertisement for Hong Kong Steamship Company, listing routes and schedules.

高州快輪

Advertisement for Gaozhou Express, providing schedule details.

和貴輪船

Advertisement for He Gui Steamship, listing service information.

東安行走省港船期廣告

Advertisement for Dong'an Express, detailing routes and times.

西安行走省港船期廣告

Advertisement for Xi'an Express, providing schedule information.

荷蘭輪船公司船期廣告

Advertisement for Holland Steamship Company, listing ship names and routes.

渣華輪船公司船期廣告

Advertisement for Sincere Steamship Company, detailing service details.

鴻發公司船期廣告

Advertisement for Hong Fat Company, listing destinations and times.

美國大來輪船公司船期廣告

Advertisement for American Mail Line, providing schedule information.

太古輪船公司船期廣告

Advertisement for太古 (太古) Steamship Company, listing ship names and routes.

太古輪船公司船期廣告

Advertisement for太古 (太古) Steamship Company, detailing service details.

太古輪船公司船期廣告

Advertisement for太古 (太古) Steamship Company, listing destinations and times.

太古輪船公司船期廣告

Advertisement for太古 (太古) Steamship Company, providing schedule information.

司運票照昨日行情一覽

Table with 4 columns: Item Name, Price, and Unit. Lists various commodities and their market prices.

香港單毫

Advertisement for Hong Kong Single毫, providing price and service details.

渣甸公司輪船廣告

Advertisement for渣甸 (渣甸) Company, listing ship names and routes.

俄國皇后

Advertisement for Russian Empress, detailing service information.

亞洲皇后

Advertisement for Asia Empress, listing destinations and times.

法國皇后

Advertisement for France Empress, providing schedule information.

俄國皇后

Advertisement for Russian Empress, listing ship names and routes.

亞洲皇后

Advertisement for Asia Empress, detailing service details.

法國皇后

Advertisement for France Empress, providing schedule information.

俄國皇后

Advertisement for Russian Empress, listing destinations and times.

亞洲皇后

Advertisement for Asia Empress, providing schedule information.



### 正德國可文拿藥廠

#### 最新發明返老還童藥片

## SATYRIN 靈地實

男子食之補元 女子食之調經



盒面西文刊「金」字者乃男子可服  
本公司獨家經理實地靈藥中國  
境內及香港地方而言有簽押約  
章為憑此係根據快拿大直接買  
易公司與德國可文拿藥廠所訂  
之合約特派委任者幸垂察焉

(目價)  
一樽庄金壹元  
五樽庄金五元 每樽十元  
三樽庄金叁元

香港內外各埠大藥房均有代售  
中國總代理香港英昌隆公司謹啟  
電話局 大馬路

### 香港英昌隆公司

本公司開辦十餘年實  
經在政府註冊立  
業受保屋宇貨物傢私裝  
什水箱倉棧洋面船壳等  
項無不火燭風濤之險交易  
通融賠償快捷久為中外  
各埠所信賴 諸君光顧  
請到德輔道中二百七十一號

HONG KONG  
271 DES VOUX ROAD CENTRAL  
分局代理理保為荷  
英昌隆有限公司  
總經理人陳永發

### 廣東實業廳布告

第一二〇號

人利和記... 廣東實業廳布告 第一二〇號

### 長曆新年時要

到了！府上需要  
怎樣的佈置呢？

本局有現成傢俬 諸君  
幸勿失之交臂 中西器皿  
具應有盡有 價格低廉  
貨物精美 工夫妥當

永安有限公司傢俬部

### 先施人壽保險有限公司廣告

壽險之生命財產保障  
壽險之生命財產保障  
壽險之生命財產保障

### 梁培基

梁培基

### 香港報界公社啓事

啓者本報自元月一日起  
遷往新址辦公 諸君  
光顧請到 德輔道中  
二百七十一號 香港報  
界公社 啓

### 太古船塢及工程公司

The Taikoo Dockyard & Engineering Co. of Hongkong Ltd.

澳	長	七	百	八	十
機	其	半	徑	爲	七
十	尺	可	移	動	一
百	噸	重	量		

雙澳機 八千噸 三座能裝或修 四尺半有早排 七尺澳深三十

太古洋行總代理 電話總局二二二

### 安氏馳名藥膏

增售小盒特別通告

凡患輕淺皮膚病者祇需少許便能治愈倘能另裝  
小盒廉價出售以期普及而利貧病尤妙云云本  
公司為應顧客之要求起見除大盒裝外另售外  
現已增售小盒一種定價每小盒洋四角半每打  
洋四元半每大盒洋七角半每打洋七元五角正

本公司現贈顧客安氏健身膏  
此膏內刊有五彩圖畫及中國八  
段錦操法適合時下家庭健身之  
需要如欲索取者請將下列索書表  
剪下填入姓名住址並附郵票二  
分作為寄費即可得該書一冊

各埠藥房均有出售

上海江西路七十一號安氏西藥公司謹啟





# 中日交涉近訊

上海九日通訊云：王外長昨晨由京抵滬，下午二時至上海八時止，與吳澤生於古拔路再會，聞我國方面滿擬將開羅布告，與蔣總統完全解決，再進行其他各議案，頃由方總統誠意，遂將四日晚至五日晨通宵商定解決滿案之具體辦法全部推銷，將日本記者有訪問詳情分誌於後。

**列席人員** 昨日列席者除王外長暨澤外，我國方面尚有山東交涉員崔士傑、亞洲司長周龍光，日方有野

**治**

永恆復發  
不考執限日全愈

九

館辦法，已有協定，如昨日本報所載之內容，並雙方亦未定。崔士傑、周觀光、李某（鄂州第四科科長）有野願向王上村等人，整理全縣製鐵協定。六七月間，僅在正法澤所及有討論，已將全縣整理妥當，相送所整理正法澤會議之簽字，昨日會議開始時，王部長將所整理具體辦法提出，一度審議，詎知若深澤、奉本國政府命令，於推定具體辦法，將有所更改，致將已成之協定草案，都推翻，我方隨提嚴重抗議。若深澤意欲欺惑，談判告破裂，但願重長時間周旋，以冀日方總有覺悟。然深澤稱待考慮不敷而散。

殺菌藥片

梁國英 廣州一德永雄藥局

蘇俄去年輸入統計

喉痺喉癰喉腫喉閉舌大遊張食下

(俄京通訊)蘇聯於一九二七年中，由外國輸入各貨品計有四百七十四萬六千盧布之多，其中輸入大宗，以較上一年者爲最(一百八十二萬六千盧布也)去年輸入之額之前年，增加百分之一五·七四因遊東漁業，日漸興達，漁業用具之輸入額，亦因之而陡增，其他貨品之輸入額，則因之銳減，按訂定契約購買之私人及機關計，入口貨額有機關者，爲百分之二二，消費合機關，爲百分之三〇，私人機關爲百分之三六，至於承擔外貨入口者，則全歸國有機關，一手包辦，自己承擔輸入之貨品，日本佔百分之二五，其次爲美，佔百分之六，德國佔百分之三，中國佔百分之二，捷克斯拉夫佔百分之六，義大利佔百分之二，法

美欵式越時價廉耐用極其堅固  
進現更不敢自滿爰本審美之精神爲國貨

食家者言  
合時候略同埋去幫襯  
玉波樓飲茶囉好點心  
好茶食菜免檳水真抵食咯  
幫襯大幫喜酌價廉味高  
重抵噃同埋去試吓就知道  
咯就住(電車路一百四)

恐得情面不願出首可從因知祇書通知  
 址人莊研覆矣法庭定罪發其花紅銀  
 控法庭定罪以後即謝花紅銀三百元  
 朋得知假冒上開商標式者報由本公  
 爲正本清源計用特懸賞購緝如獲  
 欺因此阻抑提倡國貨之志尤爲惋惜本  
 名譽攸關且爲我熱心國貨之同胞轉而  
 亂玉不惜冒昧搖言之憤恨不特商標  
 機詐百出以魚目而混珠祇知射利以燕  
 拔臣事期許之雅意乃近日竟有狡狴  
 以副國期許之雅意乃近日竟有狡狴  
 提臣事期許之雅意乃近日竟有狡狴

下咽血治兇堂未舌不勝食乳各等症  
一經試服隔開進食轉危為安  
每瓶僅收五料銀貳元 仲盛堂

敬送白喉書牙痛方

不取分文無論先顧與否一律奉贈以  
書屢驗救急扶危故敢奉送數十萬  
疔竭棉薄而存濟世之心耳

香港威靈頓街六十二號二樓張九靈啓

張九靈白喉散

驚白

食申走立以見力究台白喉雙車

**德國實驗**

十稔血毒藥片乃德國名醫  
秘製之生肌散中物又經大  
保其年血之液無損而功  
能速生新肉紅花露耳  
疑是立肌斷根拔毒現紅  
變易活期結痂瘰癧治皮  
毒有清滋潤根除疥癩無  
功効驗症及注射一切惡  
可力等症凡患此症者請  
每樽價銀六元

香港代理新會坡昌興行南華

**黃博**

老月場中大梁香  
博濟能醫百病除

此柳西毒丹膏  
專治耳匿者名極高  
虎痛丸新法為治云

治風野  
五寶  
一彈

1944年國曆四月

鋪在廣州太平南路  
 一在台山縣西寧市  
 一在台山縣冲寧城  
 頭暈身熱  
 瘧疾潮火  
 新發風濕  
 身強困倦  
 以經痛系  
 常入上諸  
 人服之症  
 體健神充  
 外感傷風  
 牙齦頭痛  
 牙齦腫痛  
 黃胎身凍  
 一服見功  
 一服神充  
 行在台山縣大江城  
 一在台山縣公盛街  
 一在香港公盛街

精發聲醫 三

**仁安藥房**

**警告**  
端速服此丸包能止痛止毒傳染伏

**患者**  
毒酒濕刻日全愈 每服五毫

▲請勿悞會▼

鄙人業醫卅餘年向在港諸君賜教可  
照常光顧因近有所謂同姓同業之人  
逃債離港故聲明免悞會 張雲飛白

（雷聲）

免誤升提謹將此藥專政府註冊中醫張雲飛  
 提防 張雲飛 扶解毒膠  
 此膠治傳染毒症用一料愈每盒十元余  
 在香港除年專醫諸毒效驗如神香港大道中二二二  
 欺店膏 有此膏無痔瘡矣一敷止痛消  
 腫去痒毒每盒壹元另有痔丸  
 長雲飛 一見上痛白丸

丸導清用

諸君信否

有冒名偽醫

因 果 之 說

●有革咳溶痰之效  
●有防癆保肺之功

醫 治 咳 症 聖 藥  
久 咳 丸

香港威文東藥行

海 底 山  
是 淋 病  
剋 星 !  
總經理 三德洋行  
香港 利源東街三三號  
電話 二五三二號

德國政府  
特許專賣  
包治淋病  
內服新藥  
每盒銀壹  
元

巴士度醫生 手術醫治各症當未經  
其施術之人必不信其術之精矣予因胃病  
求醫遍服中西各藥仍未收效後得友人介  
紹巴士度醫生施治數次始見食味  
覺甘胃口畧進及至施術十二次胃痛銳除  
精神復好特書此登佈以誌

導丸之治便秘去其因並除其果因爲腸胃專藥掛閱福清東園村林君謨云一清導丸服後果有潤腸之功後五內舒暢而却無利之患一從可其性利其效大爲排除便閉病因果神丹也

經售西藥者均有出售或直向上海西路六十號韋廉士醫生藥局購取一瓶大洋六角每六瓶三元郵力在

身果之說關于靈魂者或涉渺茫而關  
于身體者則毫厘不爽譬如食物不合  
運動缺少或腸臟不健今就是便閉的

招義分局發行

**藥房之黑幕**

各處藥房販賣者固多然專賣假藥  
欺圖厚利不顧人命者亦不少惟此  
無害無礙雖無礙獨有應拾起久咳  
丸壯身藥每包內附有驗真券者  
為真品無驗真券者或為贗品而  
照相模糊者均為偽品如欲得確係  
真品則舉一反三該藥房之藥品無  
一不偽矣



This is a vintage advertisement for "Waterbury's Compound". The central element is a large, stylized banner with the words "Waterbury's Compound" written across it. Above the banner, the Chinese characters "華大寶利" are prominently displayed. To the right of the banner, there is more Chinese text: "鯊魚肝油" (Shark Liver Oil) and "最新發明 絕無腥氣" (Latest invention, absolutely no fishy smell). Below the banner, a detailed illustration of a medicine bottle is shown, labeled "WATERBURY'S COMPOUND". To the left of the bottle, vertical Chinese text reads "專治面黃體弱 吐血咳嗽 痢疾失調" (Special treatment for yellow face, weak body, coughing up blood, asthma, dysentery, and irregular menstruation). Further to the left, another vertical column of text says "西藥行" (Western Pharmacy) and "代理從方南" (Authorized agent from Nanfang). On the far right, additional Chinese text includes "理代有均學各" (Various schools have authorized agents) and "補肺養顏 第一有益" (Lung tonic and skin nourisher, most beneficial first).

廣州市明德李東生  
十三甫堂

時將新歲本堂有見及此特將相法一科大贈  
一月氣色立決財程有志問津勿失機會  
注意  
氣色原銀二元暫收一元 占卦不在贈例  
常相原銀五元暫收三元  
全相面議  
寓祿甸乍街十一號達安電器二樓

本校訂於己巳年元月十六日開課添招高級  
中學初級中學及高級小學初級小學各班新  
生 校址在荷李活道三十四號至三十六號

教務主任黃燕禧  
校長黃冷觀  
監學李孝順 同啓

尋師訪友

弟酷好文及風王通角之學苦未得名師倘  
有同志而卜者請受吾命尋師里至見示

靈特阿

靈藥

阿特靈藥對症為最

靈效且最穩妥之衣

服藥定則令服者睡

眠舒適醒後快健毫

不發生副作用詢者追世理

慧中之特效則

總經理香港羅德洋行

分售處在各大藥房大公司

此膏製成

港聞

去臘春初本港商業之概況

(本報特訊)

中藥光顧啟事

光庭由佛山來設厝鳳蘇杭街六十一號二樓  
每日自上午七時至十二時在寓候教午後出  
門診症戚友到請訪依時問庶不致誤此啓  
壬戌年三月廿三日

雙妹雪花膏

本行所製之雪花膏全無雜質脂類若常用之  
不特能使顏容嬌麗肌膚幼滑且男女俱皆合  
用其功之妙無須多贅矣  
大四毫 二號二毫半 三號毫半 小一毫

恭賀

利禧

**紅十字救溺利百洋行同人敬祝**

批總代理

國內地盜匪不靜，廣九鐵道乘時整頓，搭客以無盜匪之可畏。改乘火車者頗衆。於是舊輪船搭客日少。因該船生意大受打擊。我又相繼退出者。有橫濱正金安寧三號。至是來往香港者。祇有八艘而已。此八艘皆係省港澳航船公司佔四艘。即四股大船。同安公司佔兩艘。東安安元安公司佔一艘。廣東順德、省港澳航成六艘（但此六艘船艙頭等位及西人貨物之外。餘俱批與泰安公司）。定實一價目。故因不論華人貨物與搭客多寡也。祇能按其批約收單而已。去年則更慘客與西人貨物皆多。故省港澳輪船公司。幾將全盤出讓。下步。股份尤覺虧折。自前北之泰安公司。因失其主翁。同安公司之西人股東亦已回國。故其前途益趨於黑暗。

**癡愛的变化**

年十八。發願好迷之念。會對門女校有莊華女士者。固若天人。俊平飽之。而盛思運動若是精神焉。不意情毒屢疊。而慕事均覆以君貌枯槁。實非偶倘也云云。

陵中既患狂迷之失敗。乃求相親之法。聞報章登載老翁指解記之始知所誤。

美國船哩麥精紫魚肝油。能轉弱為強防勞治咳。於是銳意購服。不一月面容脫盡滿。神采飛揚。丰姿不再體弱乃復致痊癒。果驗書出國外。函許以白領之約。而一段憂慮遂得宣告成功矣。哈哈。然面使失败的戀愛。變為成功。惟獨能使失败的戀愛。變為成功。惟獨能使失败的戀愛。變為成功。

美國船哩麥精紫魚肝油能之耳。  
各大藥房均有代售  
英國威路文大藥廠特製品



言無痛苦月言通順身豐勞常食乃靈雨

張九靈補坤還少丹

香港威靈頓街六十二號二樓發行 每瓶元式

易孕育 除肚痛

利濟物 志益同群 各種藥品 應驗如神

快登

舖在 粵東 廣州 市 新堂欄  
總代理香港 上環達源興  
廿一氣痛散  
每服 五毫  
神效 大活 絡  
每瓶 三元  
利濟軒啟  
此藥治氣痛散

ROMONTA

The Nerve-Food

補腦名丹

乃延年益壽粉也製自蛋白質含有極多  
 硫脂腦酸以及養分等重要成分全天下  
 體之滋養補品及於健全人生之發見惟乃  
 不寒不燥故得補中之王  
 舉凡一切神經衰弱後而頭眩身疲之  
 不思作事及失眠等症服之甚不奏效者  
 速即使平常無病者服之亦可健體其精  
 永不生病延年益壽

服法 大人每日服三次每次一匙至用茶開水  
 或酒或以開水以代茶均可之滋養補品  
 三時至五時服之其效尤速



北國怡妙尼文大藥廠精製  
 南洋總經理香港波蘭文洋行  
 各大公司大藥房均有代售

張九靈丹

氏患肺癰經歷年餘辛苦備嘗生無樂趣羣  
醫束手病勢劇危加以頭痛骨痛胃脘經閉  
肛痛慘狀萬分幸閱報章欣慰 先生活人  
靈丹求爲診治荷蒙 仁術果斷醫愈於是  
訂方服補坤丹數天大效廿日全愈肺癰盡  
消毫無痛苦月信通順身體勝常真乃盧扁

香港 威靈頓街 六十二號二樓發行 每瓶元式

在舖  
 粵東  
 立止氣痛  
 每服  
 五毫  
 神效  
 濟物利人  
 各症  
 神效  
 應驗  
 同群  
 志益

廣州  
新豐欄  
總代理香港  
生聚達源興

散

利濟軒啟

大元  
絡  
每瓶  
三元

補腦名丹



**"PROMO"**  
**The Nerve-**

乃近年最著名之補血聖品也。含有大體之滋養補品及充實人生之強壯精力。不寒不燥。敢稱補中之王。舉凡一切神經衰弱。疲倦。頭眩。身疲。之。力。不思。作。事。及。失。眠。等。症。服。之。其。效。如。神。運。即。使。平。常。無。病。者。服。之。亦。可。健。體。長。顏。永。不。生。病。延。長。壽。命。

**服法** 大人每日三次。每次一匙。茶前服。於中。藥。或。以。開。水。以。及。酒。或。茶。送。服。均。宜。

小兒 每服半匙。每日服三次。每次一匙。

三。至。九。歲。每。日。服。一。匙。或。兩。匙。均。可。

他國怡勢元大藥房所製

本公司總經理香港波蘭文律行

各大公司大藥房均有代售

張九靈丹

氏患肺癰經歷年餘辛苦備嘗生無樂趣羣  
醫束手病勢劇危加以頭痛骨痛胃脘經閉  
肛痛慘狀萬分幸閱報章欣慰 先生活人  
活人水爲診治荷蒙 仁術果斷醫愈於是  
訂方服補坤丹數天大效廿日全愈肺癰盡  
消毫無痛苦月信通順身體勝常真乃盧扁

香港 威靈頓街 六十二號二樓發行 每瓶元式

在舖  
 粵東  
 立止氣痛  
 每服  
 五毫  
 神效  
 濟物利人  
 各藥  
 神效  
 應驗  
 同群  
 志益

廣州  
新豐欄  
總代理香港  
生聚達源興

散

利濟軒啟

大元  
絡  
每瓶  
三元

補腦名丹



**"PROMO"**  
**The Nerve-**

乃近年最著名之補血聖品也。含有大體之滋養補品及充實人生之強壯精力。不寒不燥。敢稱補中之王。舉凡一切神經衰弱。疲倦。頭眩。身疲。之。力。不思。作。事。及。失。眠。等。症。服。之。其。效。如。神。運。即。使。平。常。無。病。者。服。之。亦。可。健。體。長。顏。永。不。生。病。延。長。壽。命。

**服法** 大人每日三次。每次一匙。茶前服。於中。藥。或。以。開。水。以。及。酒。或。茶。送。服。均。宜。

小兒 每服半匙。每日服三次。每次一匙。

三。至。九。歲。每。日。服。一。匙。或。兩。匙。均。可。

他國怡勢元大藥房所製

本公司總經理香港波蘭文律行

各大公司大藥房均有代售

張九靈丹

氏患肺癰經歷年餘辛苦備嘗生無樂趣羣  
醫束手病勢劇危加以頭痛骨痛胃脘經閉  
肛痛慘狀萬分幸閱報章欣慰 先生活人  
活人水爲診治荷蒙 仁術果斷醫愈於是  
訂方服補坤丹數天大效廿日全愈肺癰盡  
消毫無痛苦月信通順身體勝常真乃盧扁

香港 威靈頓街 六十二號二樓發行 每瓶元式

在舖  
 粵東  
 立止氣痛  
 每服  
 五毫  
 神效  
 濟物利人  
 各藥  
 神效  
 應驗  
 同群  
 志益

廣州  
新豐欄  
總代理香港  
生聚達源興

散

利濟軒啟

大元  
絡  
每瓶  
三元

補腦名丹



**"PROMO"**  
**The Nerve-**

乃近年最著名之補血聖品也。含有大體之滋養補品及充實人生之強壯精力。不寒不燥。敢稱補中之王。舉凡一切神經衰弱。疲倦。頭眩。身疲。之。力。不思。作。事。及。失。眠。等。症。服。之。其。效。如。神。運。即。使。平。常。無。病。者。服。之。亦。可。健。體。長。顏。永。不。生。病。延。長。壽。命。

**服法** 大人每日三次。每次一匙。茶前服。於中。藥。或。以。開。水。以。及。酒。或。茶。送。服。均。宜。

小兒 每服半匙。每日服三次。每次一匙。

三。至。九。歲。每。日。服。一。匙。或。兩。匙。均。可。

他國怡勢元大藥房所製

本公司總經理香港波蘭文律行  
各大公司大藥房均有代售



